

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1948)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EMAR



*Staple Fibre  
Cotton  
Silk*

*Rayon  
Plain  
Printed*



**EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS  
ZURICH  
SWITZERLAND**

**CHARLES GORINI  
ST. GALL**

SWITZERLAND

*Organdies  
Poplins  
Handkerchiefs*

MUSLINS

# Fenner

LES FILS DE ADOLF FENNER

ZURICH

FOUNDED 1873

*Woolen fabrics Silk fabrics  
Novelties*

*Sewing Silk Mill*  
*Rolf Bally*  
*Basle*

Sewing Silks and Threads  
 made of

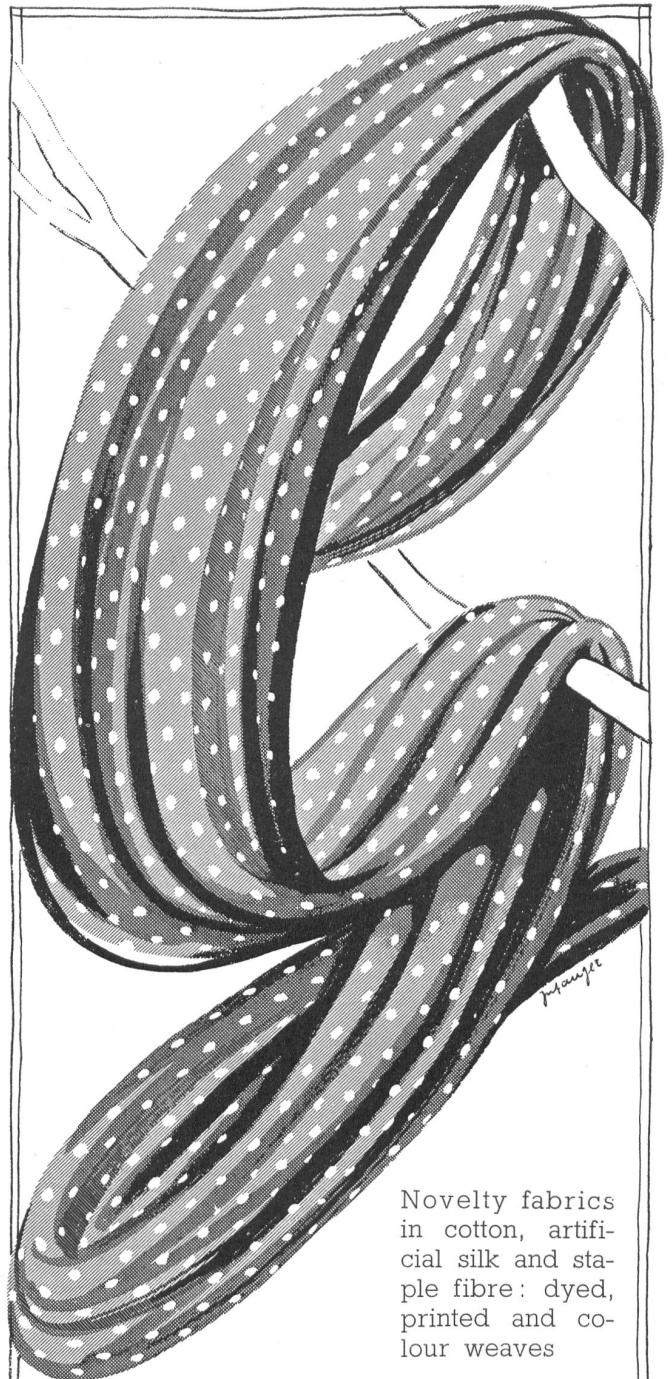
SPUN SILK PURE SILK  
 COTTON



SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH

*Cravattenstoffe*

SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH

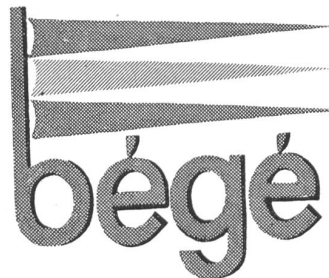


Novelty fabrics  
 in cotton, arti-  
 ficial silk and sta-  
 ple fibre: dyed,  
 printed and co-  
 lour weaves

*Berthold Guggenheim*

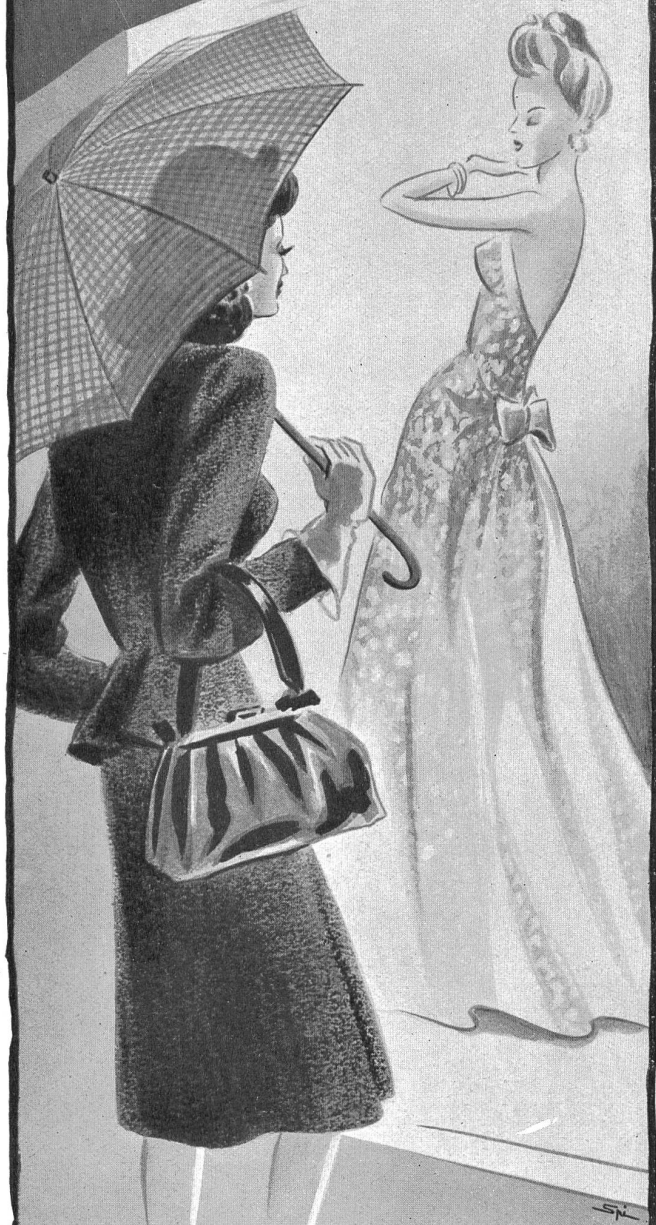
**ZURICH** Löwenstrasse 17

TELEPHONE 25 78 14/15/16 TELEGRAMS: BEGUGG



The mark you can trust ARTIFICIAL SILK  
 Washproof and crush-resisting

The RUTI SILK Co  
ZURICH



Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne et mélangé pour robes de dames, parapluies et édredons.

Uni- und Jacquardneuheiten in Seide, Rayon und Mischgeweben, für Damenkleider, Schirmstoffe und Steppdecken.

Novedades lisas y Jacquard, de seda, rayón y mezclas, para trajes de señora, telas para paraguas y para edredones.



Popelines, Voiles  
Mousselines  
Organdi, Opale,  
Marquissettes  
Broderies  
Tissus imprimés  
Blouses et robes  
pour dames

GROSS & Cie ST-GALL

Schneidinger Brothers Zurich

*Wysada*

SILK MANUFACTURERS  
FABRICATION DE SOIRIES

Exclusive printed Novelties,  
plain and Fashion fabrics in Silk,  
Rayon and Staple fibre

Nouveautés en tissus imprimés  
et tissus unis et façonnés en soie,  
rayonne et fibranne

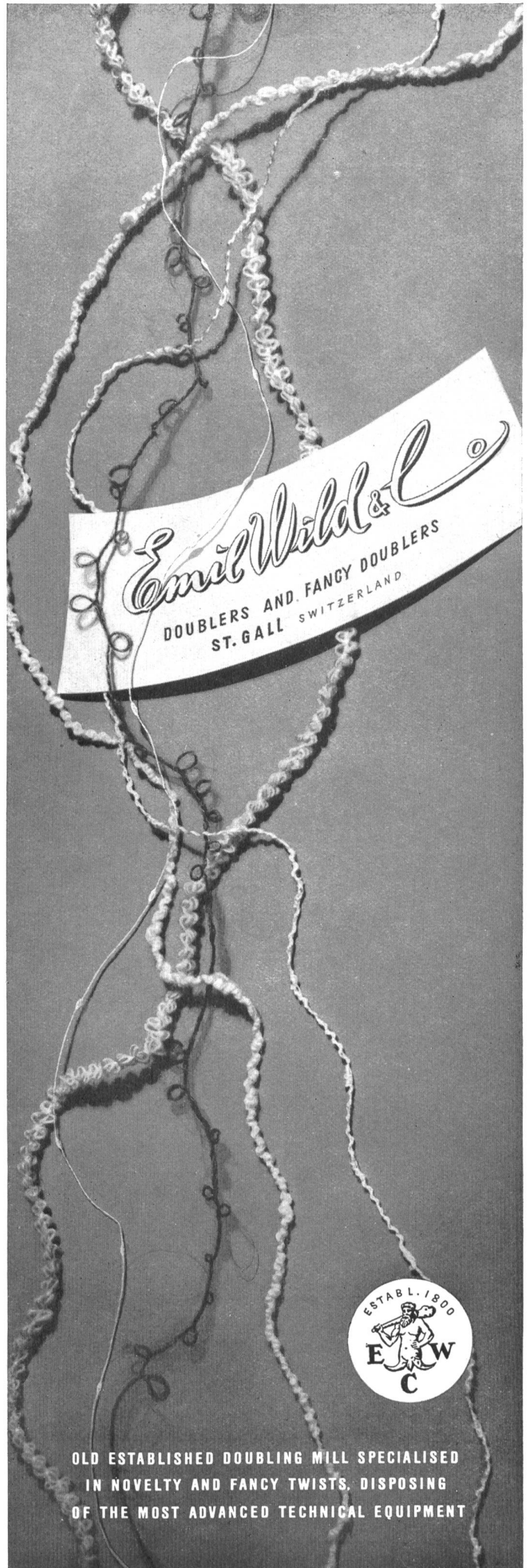
**AMETCO**  
**African and Middle East**  
**Trading Co., Ltd.**

**ZURICH 22**

Cables : Swissametco  
 P. O. Box : Fraumünster



*Plain, fancy and printed piece-goods, ladies' underwear and dresses, blouses, stockings, scarves, mufflers, ties, table linen and textiles of every description*



NECKTIE MANUFACTURERS  
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZURICH 42  
TELEGRAM: SCHLIPS

*Ernst Reinhard*



NECKTIES AND TIE SILKS - NOVELTIES

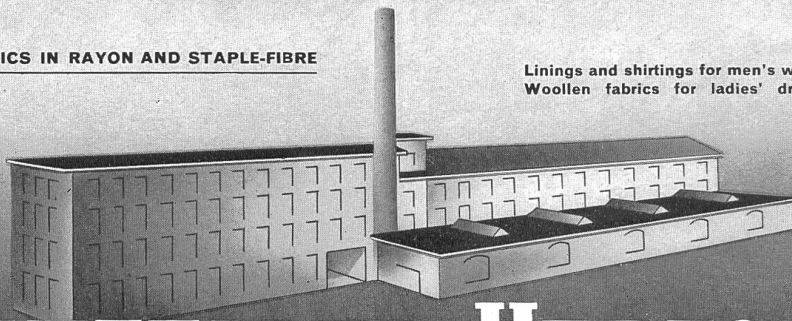
**filtex**  
LTD.

ST. GALL

*Plain, fancy figured, printed and embroidered fabrics  
for curtains, and interior decoration  
Goods manufactured from cotton, rayon and staple fibre  
moreover: scarves squares collars jabots*

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

TISSUS EN LAINE  
HAUTES NOUVEAUTÉS  
POUR DAMES ET MESSIEURS

★  
GABARDINE - POPELINE - MANTEAUX

★  
PEIGNÉS EN ASSORTIMENTS COMPLETS

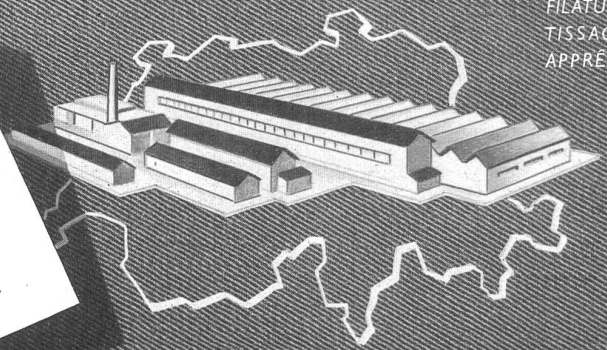
★  
FLANELLES ET FIL À FIL  
POUR LE TAILLEUR

★  
SERGES ET CHEVIOTS

★  
SPÉCIALITÉ: TISSUS ÉCOSSAIS

★  
TOILES DE CRIN, TOILES RETORS  
POUR L'INDUSTRIE DU VÊTEMENT

CONSULTEZ NOS SERVICES DE VENTE



FILATURE  
TISSAGE  
APPRÊTS

**TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE**



**TRÜB & CO. LTD.**  
**USTER**

(SWITZERLAND)

SPINNERS AND DOUBLERS

OF

FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED

AS WELL AS



THE FIBRE — BLENDED YARN  
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

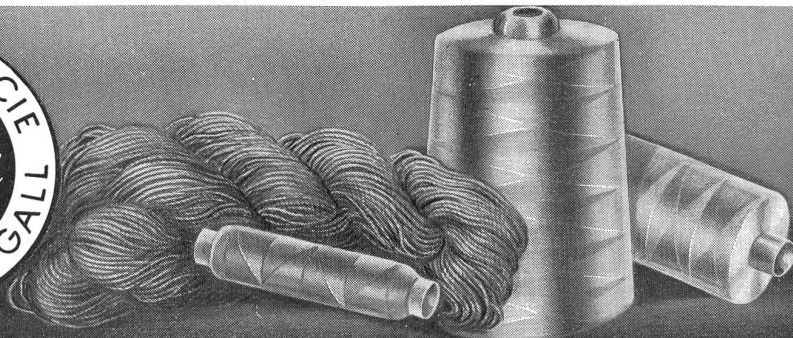


Fils élastiques modernes  
pour l'industrie



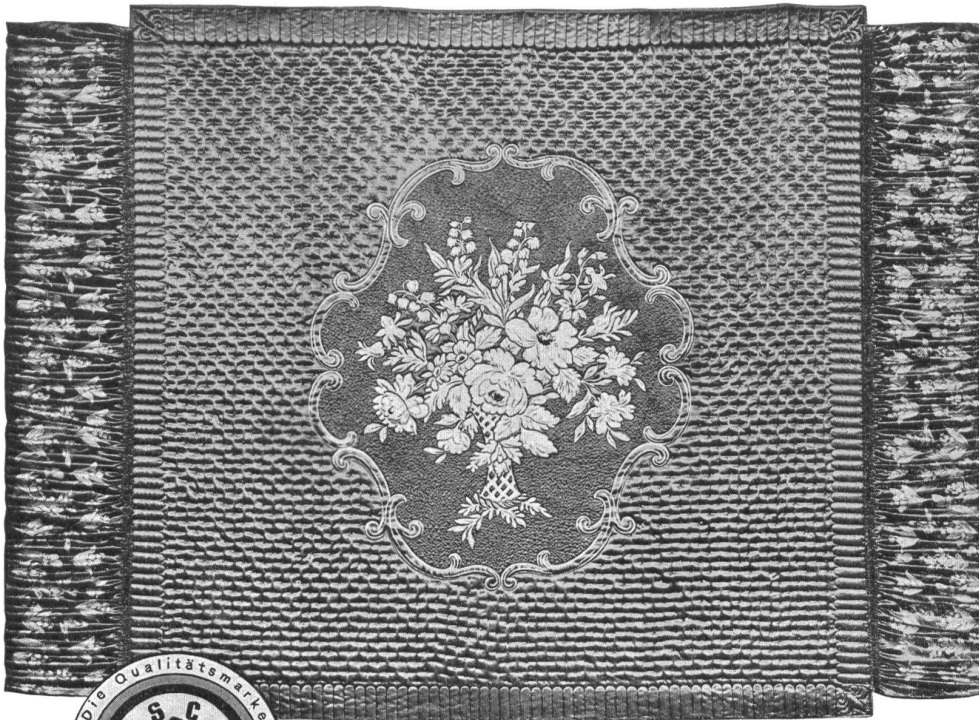
Fabricant :

**OSCAR HAAG** Kusnacht - Zurich Suisse



**BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.**

*Retorderie, Doublers*



(Dessin Nr. 139)

**A. STAUB & CO., SEEWEN - SCHWYZ**

*Steppdecken-Spezialfabrik*

Telephon 78

*Spezialitäten :*

**BETTÜBERWÜRFE**

mit

Ziersteppungen  
Kurbelstickereien

**FLAUMSTAPPDECKEN**

**WOLLSTAPPDECKEN**

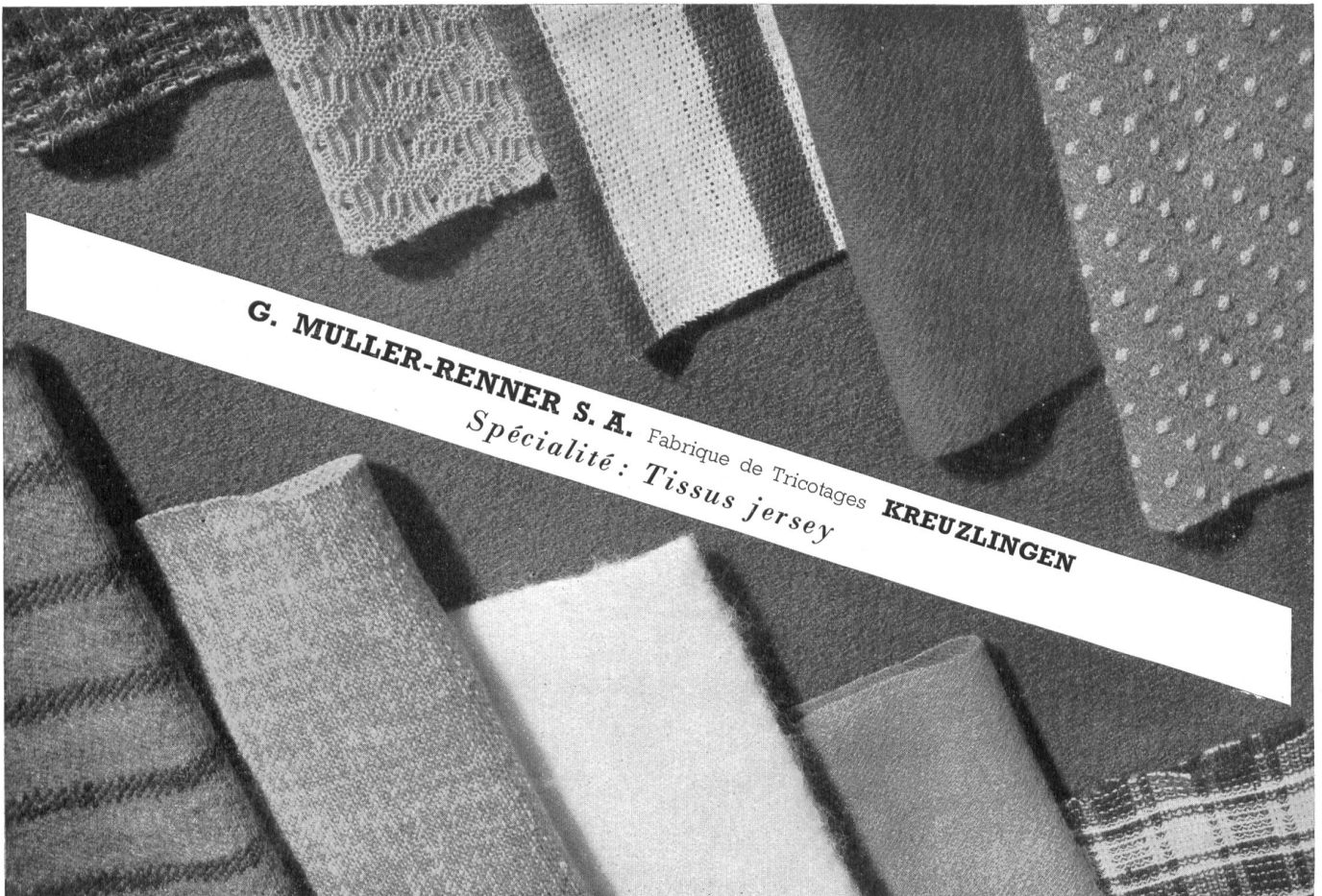
**PATENT-HYGIENADECKE**

abnehmbar

**ASCO-TRINITAS**

Patent-Decken

**KINDERWAGENDECKEN**



**G. MULLER-RENNER S. A.** Fabrique de Tricotages **KREUZLINGEN**  
*Spécialité: Tissus jersey*

*Merveille de la Nature*

Vue partielle, fortement grossie, de l'aile transparente et réticulée de la libellule ou demoiselle, insecte répandu dans les cinq continents et dont l'Europe connaît une centaine d'espèces.

*Merveille de la Technique*

Un fil de soie pure, de R. ZINGGELER



R. ZINGGELER, Retordage de soie  
Maison fondée en 1851  
ZURICH, Genferstrasse 3, Tél. 27 23 36  
Télégrammes: Zinggelers

**Professional Training** for cutters and assistant managers without previous training  
**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
**Private Fashion Courses** An exclusive training for Swiss and foreign Society girls  
 Ask for our prospectus. T You will be under no obligation

RUBANS - FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - ECHARPES  
 FURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES

**SAGER & CIE.**  
 DÜRRENÄSCH  
 SUISSE  
 SWITZERLAND

FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES  
 ECHARPES - FURNITURES POUR CHAPEAUX - RUBANS



RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

**Senn**

SENN & CO. LTD. BASLE

**CARRÉS IMPRIMÉS,  
ÉCHARPES**

*en*

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



**ARTHUR VETTER**

ZOLLIKON-ZURICH

*Maison fondée en 1910*



*A. Tischhauser & Co*

TEUFEN près ST-GALL  
TISSAGE - WEAVING - TEJEDURA



*Jakob Schlappfer*  
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS

*Mettler*  
Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton

*Helvetia*  
SILK-FINISH

HELVETIA  
80

E. METTLER - MÜLLER A.G.  
*Rorschach* LTD.

*Sedas para coser*

*Dursteler*

Seda pura y Borra de Seda para máquinas. Cordoné para Ojales  
Hilos Rayon para labores

J. Dursteler y Cia. Ltda. Wetzikon-Zurich  
FÁBRICA Y TINTURERÍA DE HILOS DE SEDA

W. SARASIN & C<sup>IE</sup> S. A.  
BÂLE

*Rubans de tous genres*

Just 2 components -  
place the under part on the machine,  
then add the upper portion with the  
fabric, press ..  
and the Yarix-Button is ready for use

The press-made, machine or hand-  
sewn Fabric Button lends an air of  
distinctive charm to any ensemble.

*Yarix*

**RIX S. A. ZURICH**

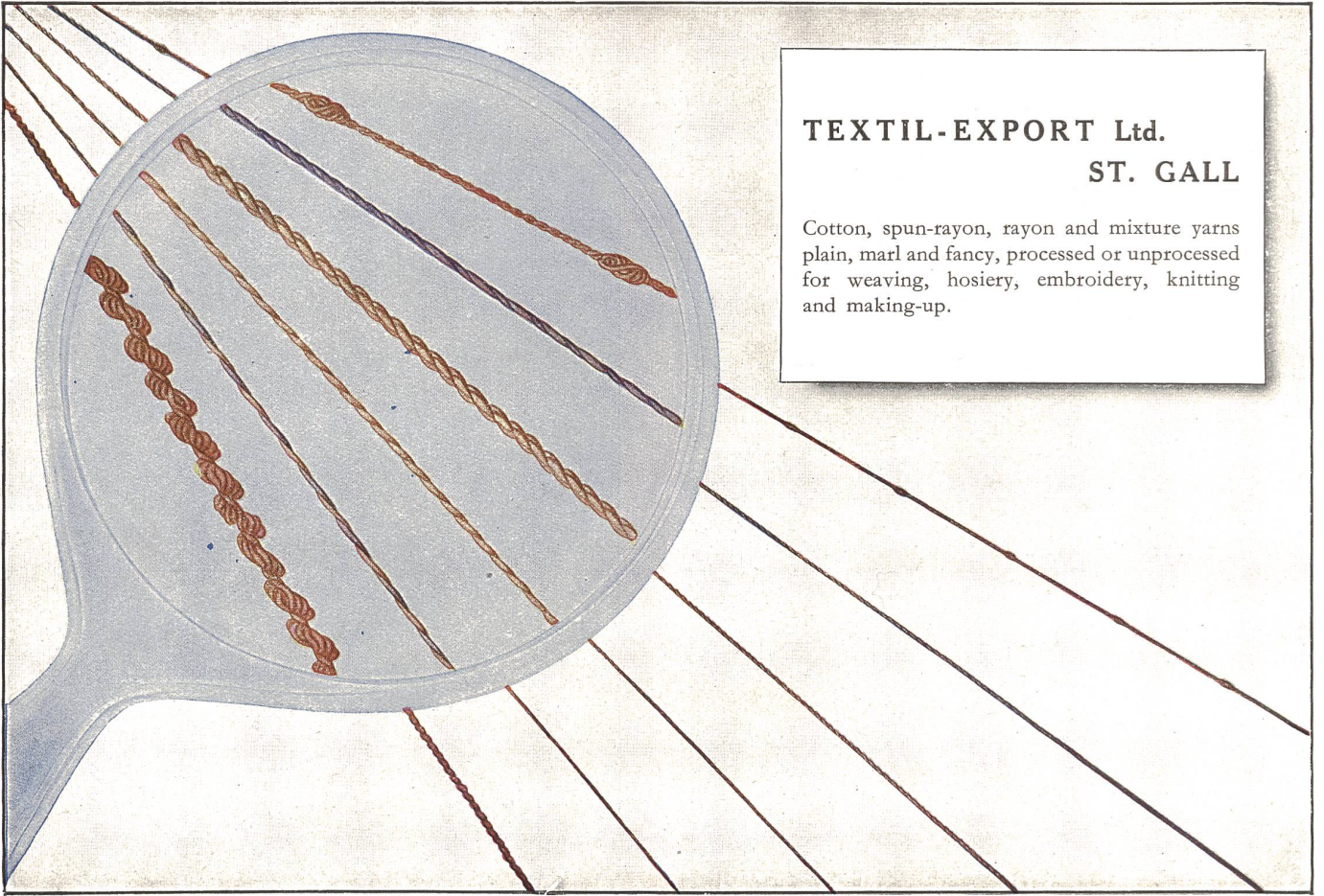
**BAUMLIN, ERNST & CO**  
ST-GALL SUISSE

*Doublers*

**BAUMLIN, ERNST & CO**  
ST-GALL

**TISSUS ELASTIQUES**  
**ELASTIC S.A.**  
BÂLE (SUISSE)

**GEBRÜDER GRÄMIGER A.G.**  
KNOPFFABRIK  
**BAZENHEID**  
ST. GALLEN - SCHWEIZ



**TEXTIL-EXPORT Ltd.**  
**ST. GALL**

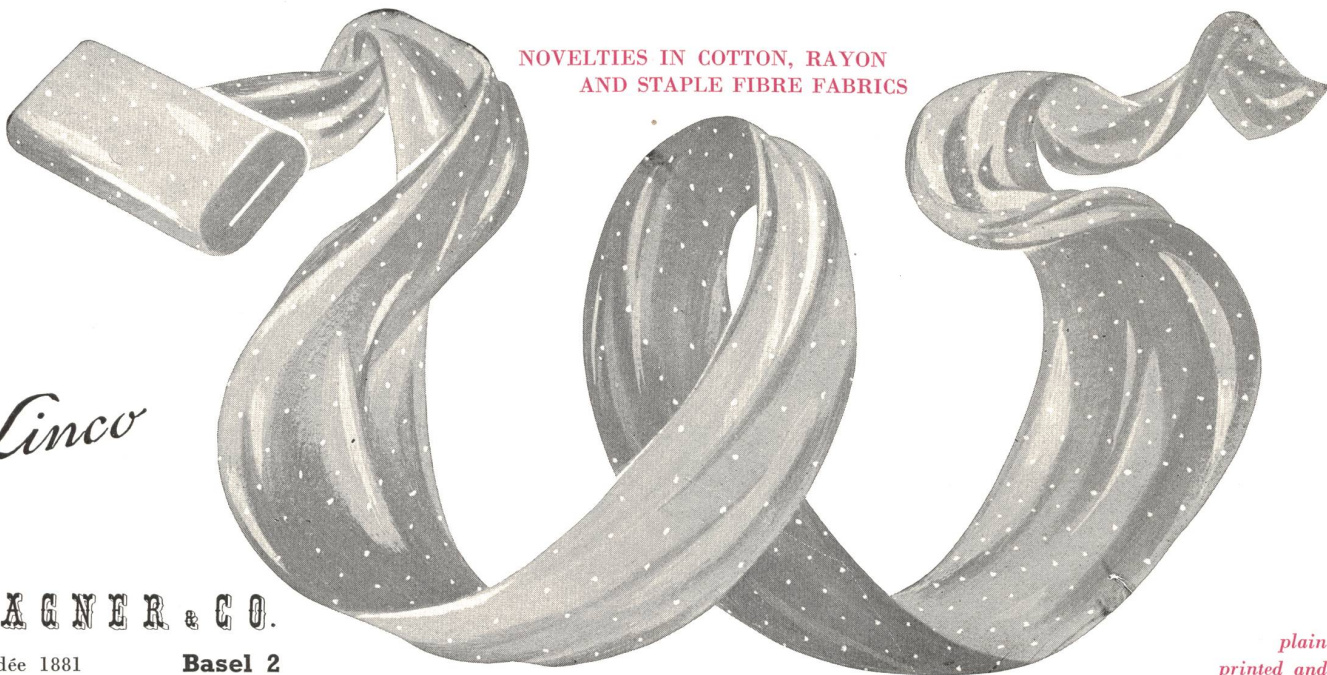
Cotton, spun-rayon, rayon and mixture yarns plain, marl and fancy, processed or unprocessed for weaving, hosiery, embroidery, knitting and making-up.





Zwicky & Cie Wallisellen - Zurich

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIES . TÉL. 93 24 11 . TÉLÉGR. : ZWICKY WALLISELLEN. Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de trame, organzine, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie. Soies à coudre, à broder et pour boutonnières. Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas



NOVELTIES IN COTTON, RAYON AND STAPLE FIBRE FABRICS

*Linco*

WAGNER & CO.

Fondée 1881

Basel 2

plain  
printed and  
colour woven



**UNION S.A. ST-GALL**  
**FABRICANTS ET**  
**EXPORTATEURS**

BRODERIES  
 DENTELLES  
 NOUVEAUTÉS  
 MOUCHOIRS  
 BRODÉS

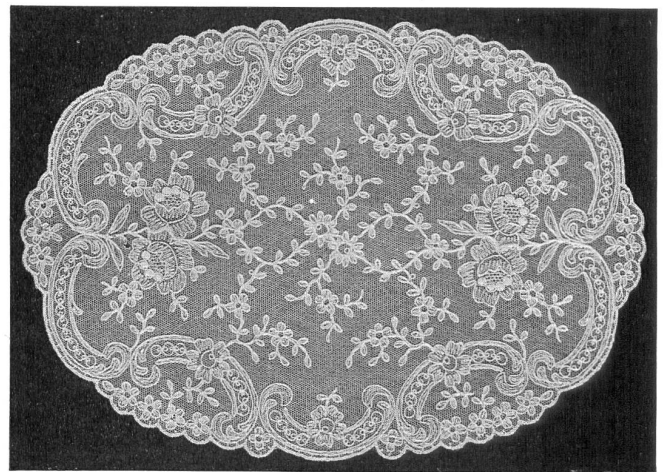


**ED. Sturzenegger A.G.**  
 ST. GALL  
 SWITZERLAND

**HANDKERCHIEFS**  
**EMBROIDERIES**

**E. Mettler-Müller Ltd.**  
**Rorschach**

Founded 1883



Design Nr. 2896

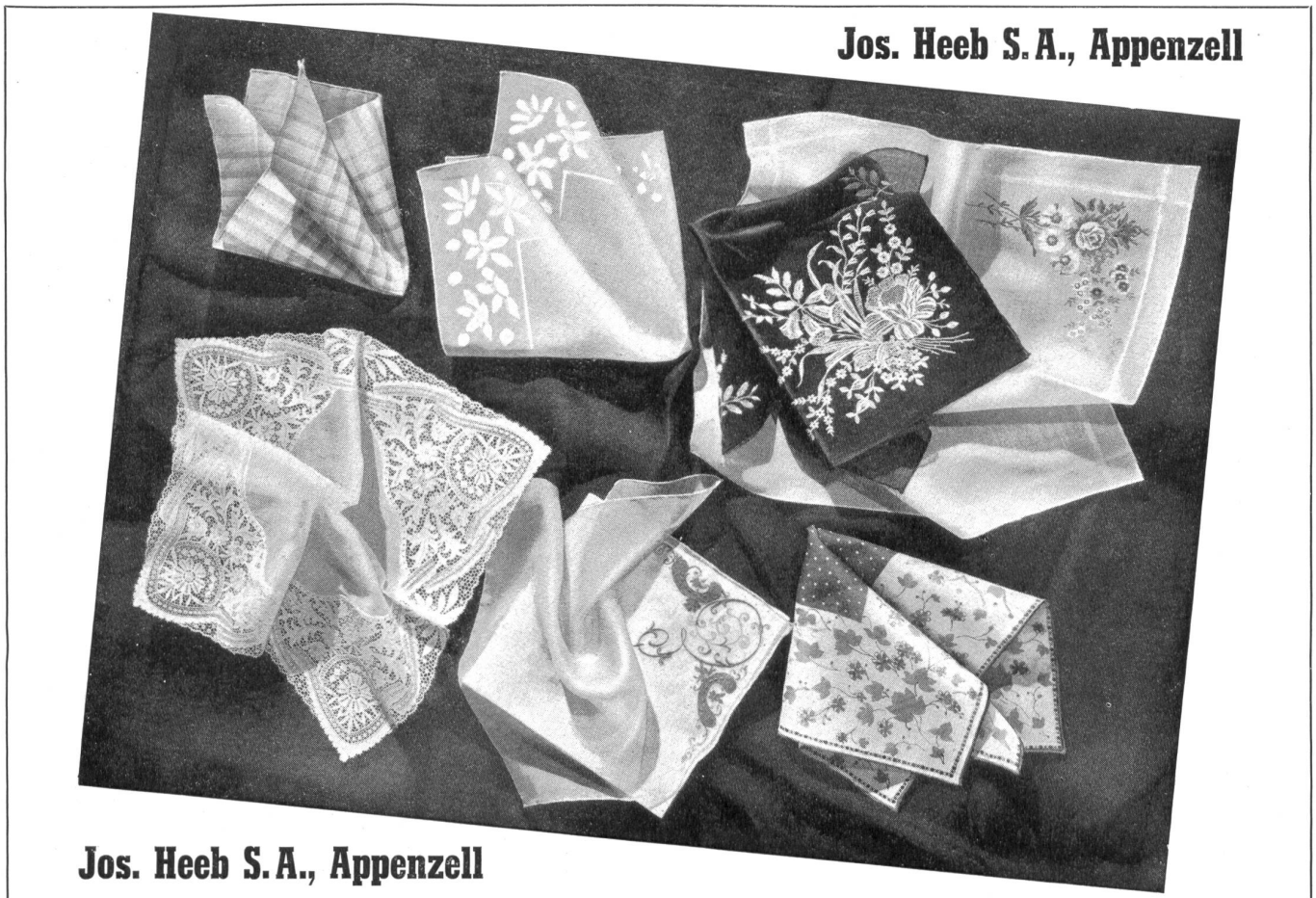
Fancy-Linens in lace and Embroidery  
 Napperons brodés et de dentelles  
 Mantelitos bordados y de encajes





*Jacob Rohner Ltd*  
REBSTEIN

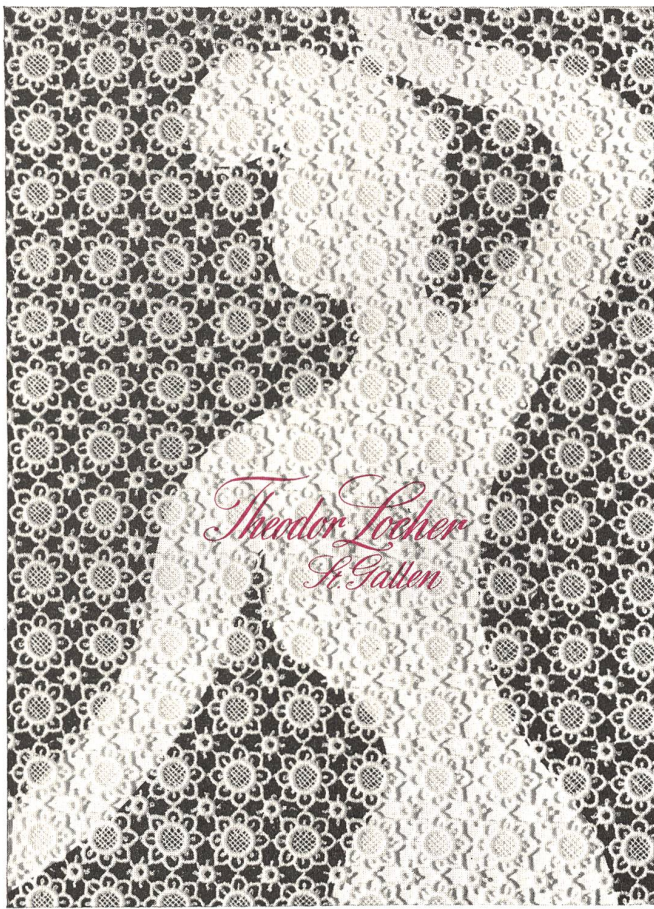
*Manufacturers of Embroideries  
Handkerchiefs Laces and Novelties*

**Jos. Heeb S. A., Appenzell**



**Jos. Heeb S. A., Appenzell**


		<p>Carrés imprimés à la main Haute nouveauté Handprinted Squares</p> <p>Trade mark ENBE</p> <p><b>Neuburger + Burgauer</b></p> <p><b>Zürich Rennweg 35</b></p>
---	--	--



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES



ALBIN BREITENMOSER S. A. APPENZELL (SUISSE)



Jacob Raenziger A.G.

ST.GALL SUISSE

Swiss Textiles

Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed  
plain



**Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.**  
ST. GALL SWITZERLAND



**SWISS NET COMPANY Ltd.**  
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SWITZERLAND  
**SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.**  
MUNCHWILLEN (THURGOVIE) SUISSE

**Hisco**  
His & Cie S. A. Murgenthal

Sous-vêtements tricotés fins

High class knitted underwear

A mode nouvelle,  
lingerie nouvelle !

Inspirée de ce principe,  
Amila présente une nouvelle collection avec garnitures de broderie, taille étroite, beaucoup d'ampleur dans le bas et des volants froufrounants pour compléter la note moderne.

*Amila* = qualité de premier ordre à prix avantageux.

Fabrique de lingerie G. Rohner  
† Urnäsch (Suisse) Tél. (071) 5 8207

**Hocosa**

Ladies' and children's underwear

Superior quality

Hochuli & Co. Safenwil Switzerland

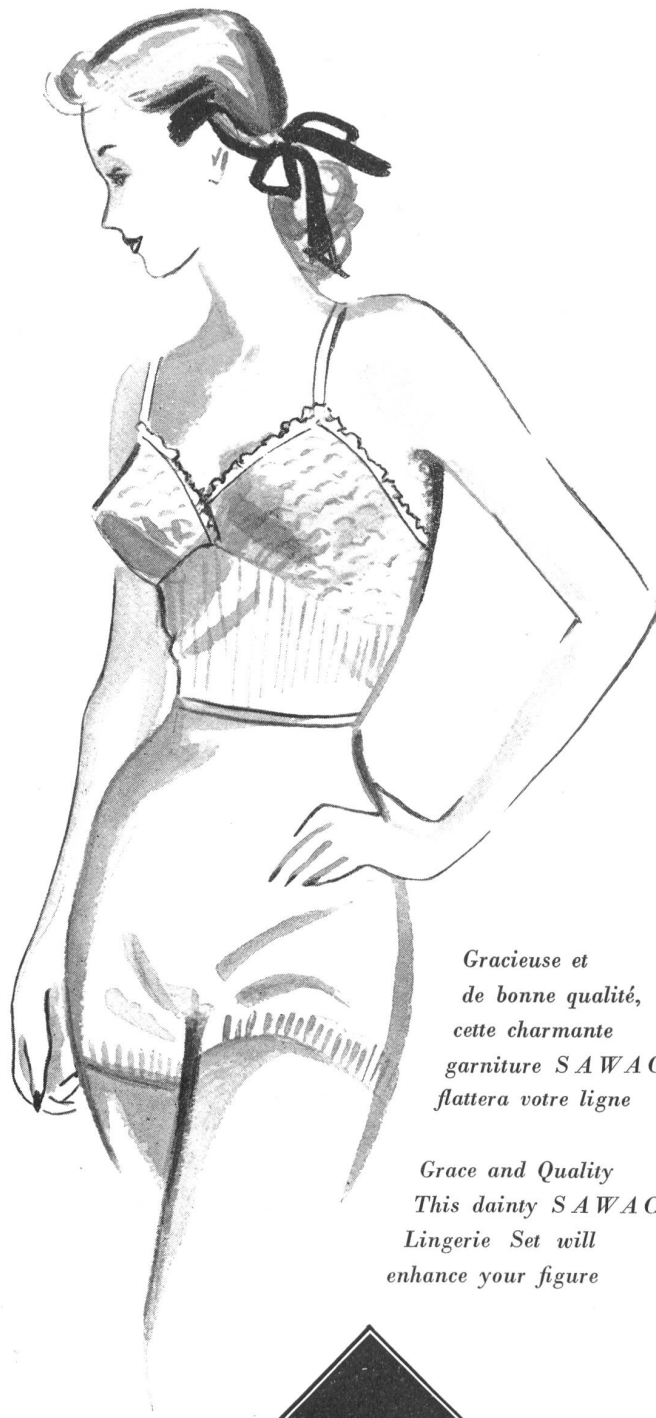


**K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN**  
 FABRIKATION FEINER DAMENWÄSCHE **EXPORT**



*Fine stockingette and printed lingerie  
 Lingerie fine pour dames, tricotée et imprimée*

Adr. télégr. : Rheina **Schaub & Cie, Zofingue** Téléphone : (062) 8 11 16



*Gracieuse et  
 de bonne qualité,  
 cette charmante  
 garniture SAWACO  
 flattera votre ligne*

*Grace and Quality  
 This dainty SAWACO  
 Lingerie Set will  
 enhance your figure*



Fabricant : S. A. ci-devant W. ACHTNICH & Cie., Winterthur  
 Vêtements et sous-vêtements en tricot et en jersey depuis 1886  
 Manufacturers : Ltd. Comp. form. W. ACHTNICH & Co, Winterthur  
 Knitted and jersey fabric garments and underwear House founded in 1886

Nightgowns

Lady's underwear

Jersey apparels

GREMINGER 1101



For  
Day  
and

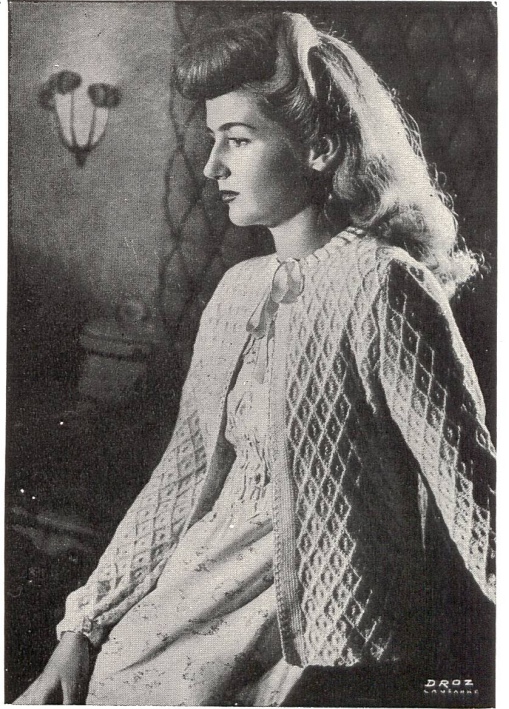


Night

Manufacturers

JOS. SALLMANN & CIE.

AMRISWIL/SWITZERLD.



Liseuses  
Marque déposée



qualité souple et agréable

Ruegger & Cie, Zofingue  
Suisse

Fabricants de sous-vêtements tricotés



La plus ancienne  
fabrique suisse  
de bas élastiques

Lundt & Co.  
ELGG

Rubans  
 Rubans de velours  
 Echarpes



Marque de fabrique

VISCHER & C<sup>IE</sup>

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



MANUFACTURE  
 OF MEN'S SHIRTS AND  
 LADIES' BLOUSES





Hand-knitted Pullovers and Cardigans, also  
Bonnets and Gloves for ladies and gents

**Jos. Holtz Ltd., Lucerne (Switzerland)**



*Yvel Ltd.*

Jersey-Manufacture  
ZURICH 2



Babies Underwear & Garments  
Bathing Suits « ROBORO »  
Pullovers, Vests for Ladies,  
Gents & Children.  
Jersey plain and fancy.

Articles pour bébés.  
Costumes de bain « ROBORO »  
Pullovers et Gilets pour dames,  
hommes et enfants.  
Jersey uni et fantaisie.

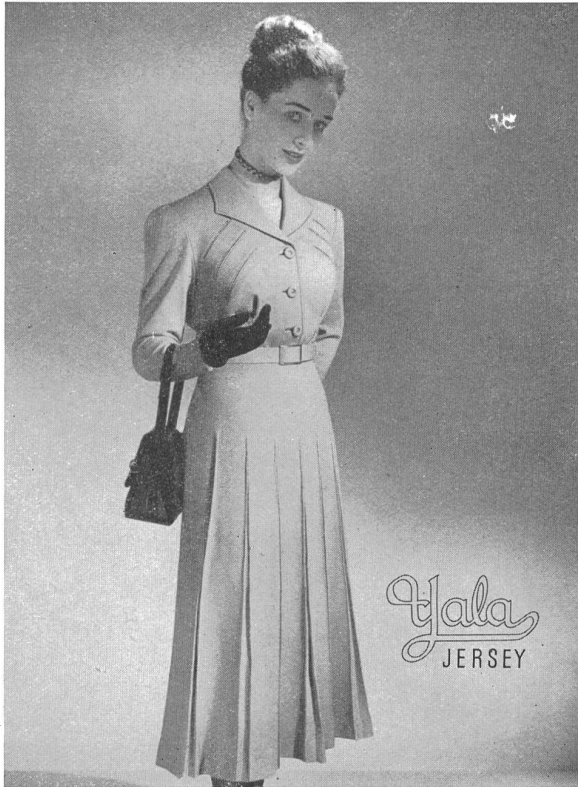
Fabrique de bonneterie - Knitting Works

**J.-F. ROHRER-BOLLIGER**  
ROMANSHORN



Mod. 6412

*Jolie robe tricotée pour la ville et le sport*  
Tricotage Suisse LEHMANN S. A., Langenthal

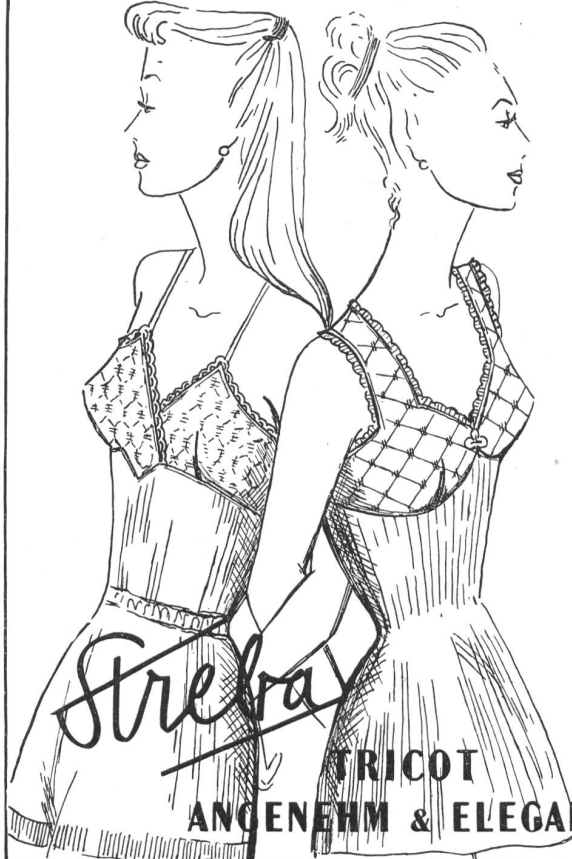


*Jala*  
JERSEY

Robes - Costumes  
Blouses - Jupes

Dresses - Costumes  
Blouses - Skirts

Manufacturers : **Jakob Laib & Co., Amriswil**  
Fabricants :



*Streba*

TRICOT  
ANGENEHM & ELEGANT

**JOHANN MÜLLER A.G. STRENGELBACH**



*Streba*

**DIE MODERNE TRICOTWASCHE**

**JOHANN MÜLLER A.G. STRENGELBACH**



*Jala*  
JERSEY

L'élégante lingerie  
en jersey pour dames

The elegant Knit-  
underwear for Ladies

Manufacturers : **Jakob Laib & Co., Amriswil**  
Fabricants :



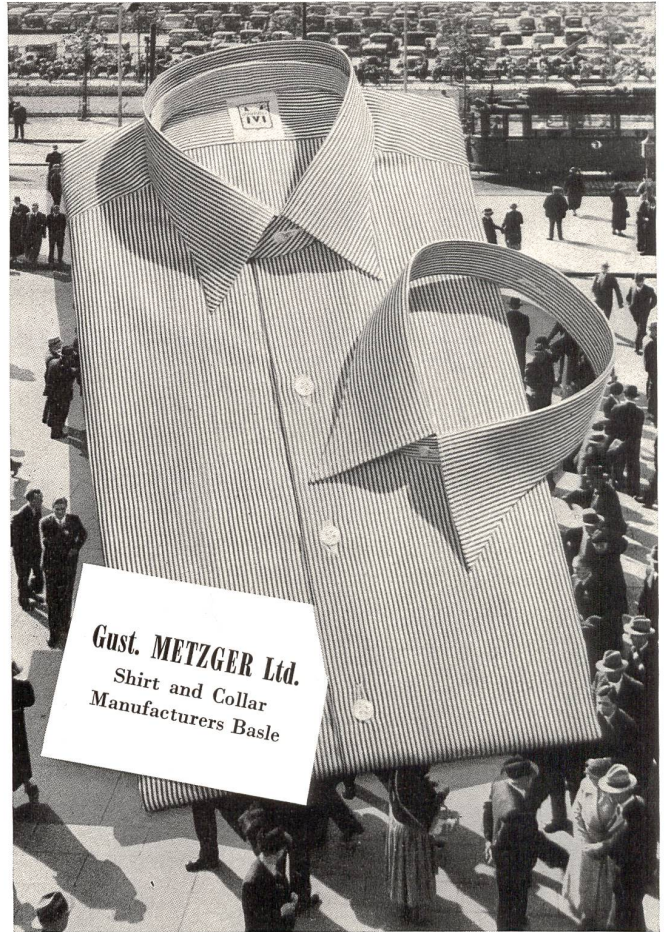
Ch. Lemmel

*Mieux  
que diamants ou fourrures.*

**DOXA**

*distingue qui la porte.*

LE LOCLE  
SUISSE  
1889



**Gust. METZGER Ltd.**  
Shirt and Collar  
Manufacturers Basle



*T. Kirschner*  
NECK-TIE MANUFACTURERS  
GARTENSTR. 33 ZURICH

*Sanco Ltd. Zurich*  
 WAISENHAUSSTRASSE 4  
 MANUFACTURERS  
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

**EMAND**  
 MADE IN SWITZERLAND

**EMIL ANDEREGG LTD**  
 WEINFELDEN  
 SWITZERLAND

*Known for their  
 qualities  
 in cotton and rayon  
 piece goods*

*plain & fancy Voiles  
 Marquisesettes  
 Organdies  
 Poplin etc.*

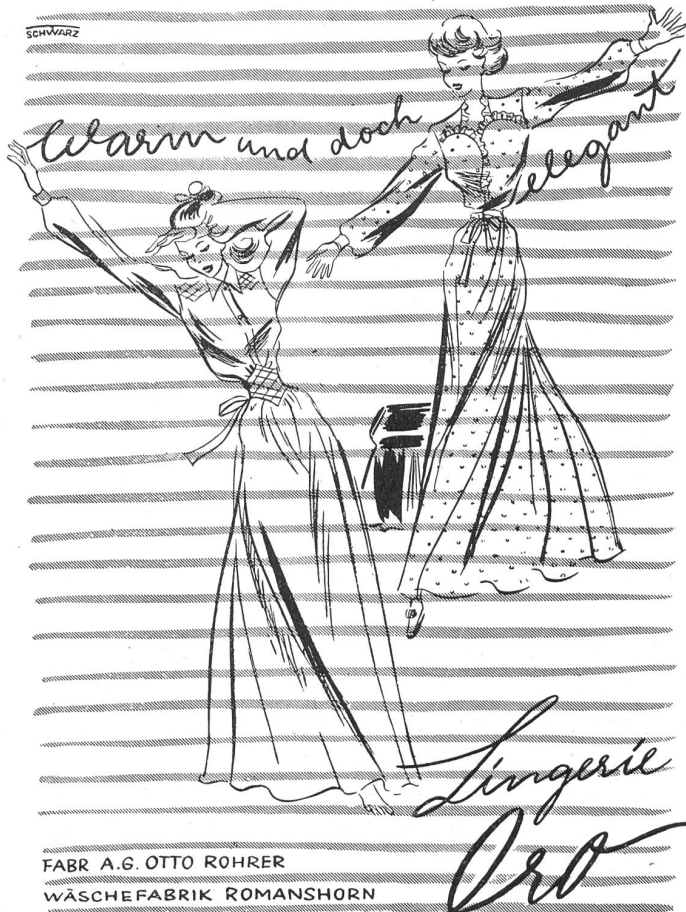
*Special  
 department:  
 Fabrication of first class raincoats  
 of pure cotton poplin and gabardine,  
 impregnated, for ladies and gentlemen*

QUALITE ELEGANCE TRADITION

CHEMISES FAUX-COLS

*Lutteurs*

LES FILS FEHLMANN S. A. SCHÆFTLAND / SUISSE



# *l' Abeille*

**Le sous-vêtement de tricot fin  
pour dames, hommes et enfants**

SPÉCIALITÉS :

Liseuses  
Pullover  
Gilets, jaquettes  
Sous-vêtements charmeuse

FOURNISSEURS :

**S. A. BUSER & KEISER & Cie**  
LAUFENBOURG (SUISSE)

Brassieres,  
Corselettes,  
Corsets,  
Elastic Roll-ons  
Suspender Belts.



Corset manufacturers  
since 1890

**M. Biedermann & Co.**  
Ltd.

8, Freigutstrasse  
Zurich 27.

Tel: (051) 25 66 40  
P.O. Box.



Robes de chambre et Tabliers- robes  
pour dames et enfants

**ARTHUR GUEX S. A. ZURICH**  
KORNHAUSBRÜCKE 5, TÉL. 23 72 68

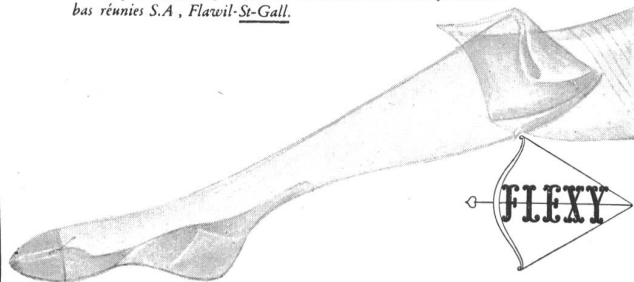
LA FEMME A L'OEUVRE



## La couturière

fait de belles choses pour les autres gens - pour elle-même, il lui reste rarement du temps. Mais elle trouve toujours un moment pour acheter les bas FLEXY, plus fins qu'un zéphir. Aussi a-t-elle tout au moins les jambes habillées à la perfection. Flexy signifie élastique; effectivement, le bas Flexy moule la jambe comme un second épiderme.

*Exigez expressément des bas FLEXY. Si votre fournisseur habituel n'en a pas, demandez la liste des revendeurs aux Manufactures de bas réunies S.A., Flawil-St-Gall.*



PARASOLS

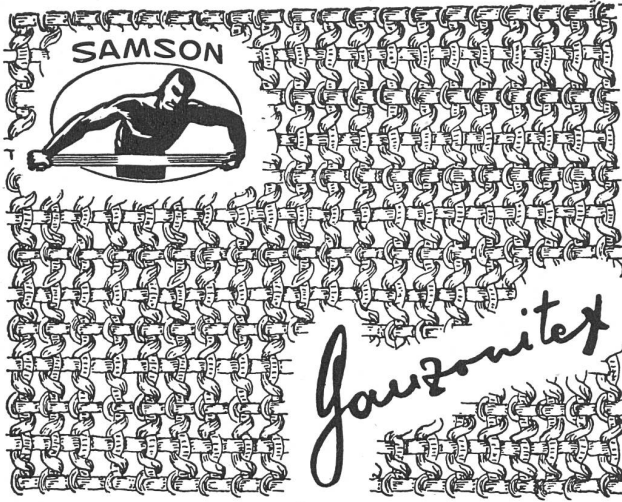
# ALEXO



pour  
jardin  
balcon  
plage  
et  
chaise

**A. GLATZ, Frauenfeld**

Fabrique de parasols pour jardin



## « GANZONITEX »

le tissu élastique à maille intégrale brevet suisse N° 238985 est le tissu poreux et indémaillable idéal pour la confection de

**ceintures élastiques**

Demandez la liste des représentants à :

**GANZONI & C<sup>IE</sup> S.A.**

WINTERTHOUR

ST-GALL-W.



**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleeding- en mantelfabriek

**BRASCHLER & C<sup>IE</sup>**

**TEXTIL**

**ZURICH**

Bureau : Beethovenstrasse 24, Zurich 2  
Correspondance : Case 240, Zurich 27  
Télégrammes : « Tebras » Zurich  
Téléphone : (051) 27 38 38

SPÉCIALITÉ

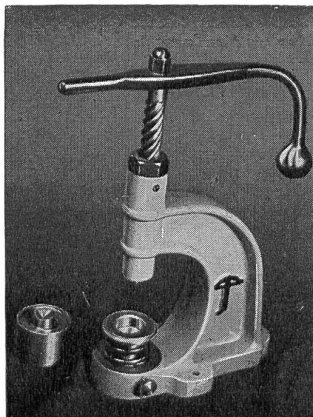
**FILS DE STRUCTURE**

en fibranne pour

IMITATIONS DE

**Shantung Honan Doupion**

Lin

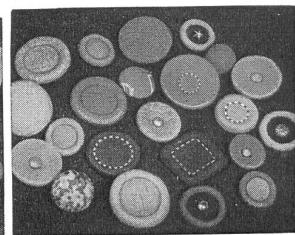
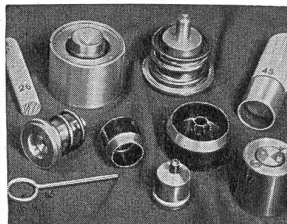
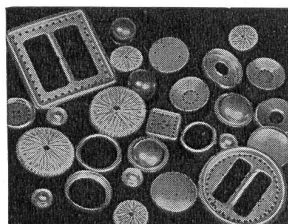


### Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

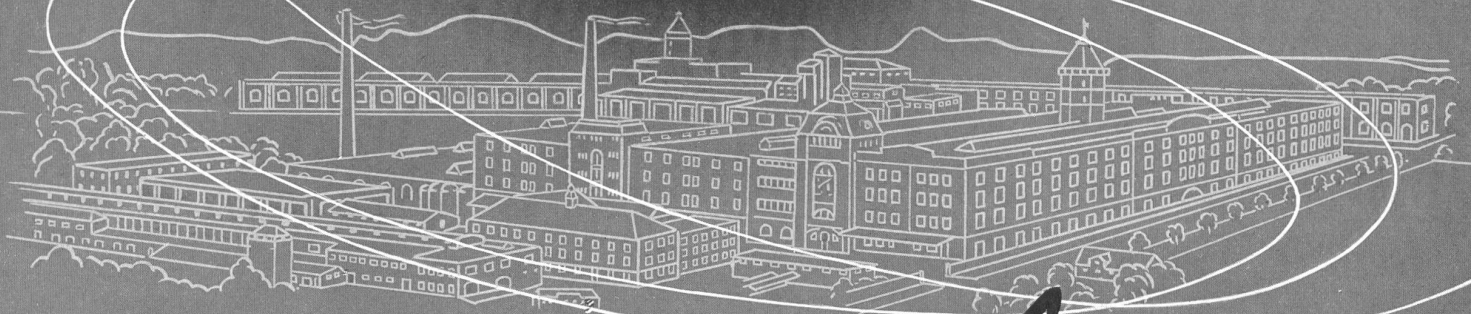
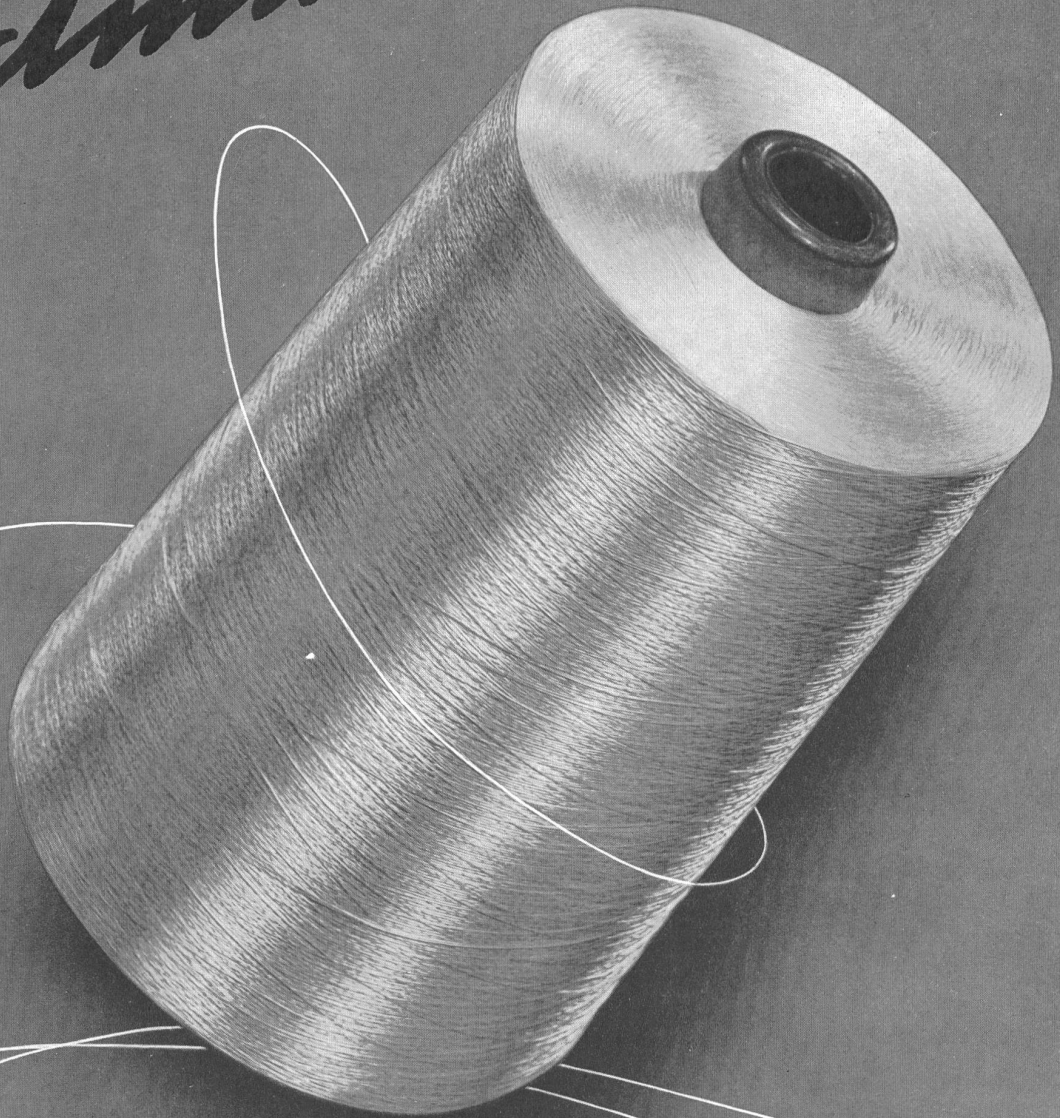
Presses à boutons  
Outillages pour boutons  
Moules à boutons

Button presses  
Tools and cutters  
Button moulds

Presas, herramientas y piezas  
Sueitas para la fabricación  
de botones forrados



*Feldmühle*



*Rorschach*

*Schweiz - Suisse - Switzerland*

RAYONNE PELLICULE CELLULOSIQUE TRANSPARENTE

# C I B A



Much thought has been given to the problem of working out suitable containers for the dyestuffs and textile auxiliary products made by Ciba. As only the best materials are used, the barrels, drums, etc. are stout enough to enable their precious contents to be despatched in perfect safety to any part of the world - Ciba Limited, Basle